Zertifizierte Meldung einer Veranstaltung bis zu maximal 500 Gästen, die innerhalb 3:00 Uhr endet und im Betriebsinneren von Einrichtungen abgehalten werden, deren Eignung festgestellt wurde. (Art. 2, Abs. 2-bis des Landesgesetzes vom 13.05.1992, Nr. 13)	**Segnalazione certificata di un evento fino ad un massimo di partecipanti 500 che termina entro le ore 3:00, che si svolgono all'interno di strutture per le quali è stata accertata l'idoneità.** (art. 2, comma 2-bis della Legge provinciale 13.05.1992, n. 13)

Der/Die unterfertigte	La/Il sottoscritta/o

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

geboren in	nata/o a

am	il

wohnhaft in	residente

(Straße, Hausnummer, Ort/Via, numero civico, Comune)

Telefonnummer und E-Mail-Adresse	numero di telefono e indirizzo email

Steuernummer	Codice fiscale

in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter des Vereins/der Gesellschaft	in qualità di legale rappresentante della società/associazione

(ausfüllen nur falls zutreffend / compilare se del caso)

meldet,	**segnala**
die nachfolgend beschriebene Veranstaltung mit bis zu maximal 500 Gästen, die innerhalb 3:00 Uhr endet:	**l'evento di seguito descritto con un massimo di 500 partecipanti che termina entro le ore 3:00:**
Veranstaltungsort:	Luogo in cui si svolge l'evento:

(Bezeichnung und Adresse / denominazione e indirizzo)

Beginn der Veranstaltung	Inizio dell'evento

(Datum und Uhrzeit / data e ora)

Beschreibung der Veranstaltung, der dafür verwendeten technischen Anlagen und gegebenenfalls der zur Verfügung gestellten Wanderdarbietungen/Attraktionen:	Descrizione dell'evento, degli impianti tecnici utilizzati e degli spettacoli viaggianti/attrazioni eventualmente messi a disposizione:

und zertifiziert	e certifica
im Sinne von Art. 21-bis des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, dass die Anforderungen erfüllt und die Voraussetzungen gegeben sind, die von den geltenden Bestimmungen für die Durchführung dieser Veranstaltung vorgesehen sind.[1]	ai sensi dell'art. 21-bis della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17 la sussistenza dei requisiti e dei presupposti richiesti dalla vigente normativa per lo svolgimento di questo evento.[1]
Er/Sie ist sich der strafrechtlichen Verantwortung gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 im Falle von unwahren Meldungen bewusst sowie, dass bei Feststellung fehlender Anforderungen oder Voraussetzungen durch die Verwaltung das Verbot der Fortführung der Veranstaltung verfügt wird.	Il sottoscritto/la sottoscritta è consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel caso di segnalazioni mendaci e che nel caso in cui l'amministrazione riscontri la mancanza dei requisiti o dei presupposti viene inibita la prosecuzione dell'evento.
Er/Sie erklärt in Kenntnis zu sein, dass im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003 die erhobenen Personaldaten, auch mit Telekommunikationsmittel, ausschließlich im Bereich des Verfahrens, für welches die Erklärung abgegeben wird, gehandhabt werden.	Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara di essere informato/a, ai sensi e per gli effetti di cui al decreto legislativo n. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento, per il quale la presente dichiarazione viene resa nell'ambito di altri procedimenti amministrativi.

(Ort und Datum/luogo e data)

(Unterschrift/firma)

Falls die Meldung persönlich vorgelegt wird, muss diese vor dem Gemeindeangestellten, der sie entgegen nimmt, unterschrieben werden. Bei Übermittlung mittels Postdienst, Fax oder anderem, muss der unterschriebenen Meldung die Fotokopie eines gültigen Ausweises des Melders/der Melderin beigelegt werden.	Nel caso in cui la presente segnalazione venga presentata direttamente dovrà essere sottoscritta alla presenza del dipendente addetto a riceverla. Nel caso in cui venga inviata per posta, fax o altro, dev'essere allegata alla segnalazione sottoscritta copia del documento di identità in corso di validità del/della segnalante.

1. Die zu beachtenden Bestimmungen sind im Besonderen:	1. Le disposizioni da osservare sono in particolare:
• im Bereich Sicherheit, Brandschutz und Brandschutzdienst L.G. 16.6.1992, Nr. 18 (allgemeine Vorschriften über Brandverhütung) D.LH. 17.6.1993, Nr. 19 (Sicherheits- und Brandschutzmaßnahmen für öffentliche Veranstaltungsstätten) Rundschreiben des LH vom 27.6.2001 betreffend Brandschutzdienst M.D. 22.2.1996, Nr.261 (Verordnung des Brandschutzdienstes der Feuerwehr)	• nell'ambito della sicurezza, prevenzione incendi e servizio antincendio L.P. 16.6.1992, n. 18 (prescrizioni generali sulla prevenzione incendi) D.P.P. 17.6.1993, n. 19 (norme di sicurezza e prevenzione incendi per i luoghi di pubblico spettacolo) Circolare del P.d.P. dd. 27.6.2001 riguardante il servizio antincendio D.M. 22.2.1996, n. 261 (regolamento del servizio antincendio dei vigili del fuoco
• im Bereich Betriebsanlagen D.LH. 19.5.2009, Nr. 27 (DVO zur Handwerksordnung – fachgerechte Installationen) M.D. 12.4.1996 (gasbetriebene Wärmequellen)	• nell'ambito degli impianti D.P.P. 19.5.2009, n. 27 (regolamento di esecuzione all'ordinamento dell'artigianato – corretti montaggi) D.M. 12.4.1996 (fonti di calore alimentati con combustibili gassosi)
• im Bereich Statik M.D. 14.1.2008 (statische Abnahme der Strukturen und der Nutzlast) D.LH. 2.11.2009, Nr. 27 (Befestigungssysteme der abhängenden Strukturen)	• nell'ambito della statica D.M. 14.1.2008 (collaudo statico delle strutture e della portata utile) D.P.P. 2.11.2009, n. 27 (sistemi di fissaggio delle strutture appese)
• im Bereich Wanderdarbietungen B.LR. 22.11.2010, Nr. 1848 in Umsetzung des M.D. 18.5.2007 (Luna-Park, Zirkuszelte, Hüpfburgen u.ä.)	• nell'ambito dello spettacolo viaggiante Del.G.P. 22.11.2010, n. 1848 in attuazione al D.M 18.5.2007 (Luna-Park, circo equestre, giochi gonfiabili e simili
• im Bereich Homologierungszertifikate M.D. 26.6.1984 (Prüfung und Klassifizierung des Brandverhaltens der Materialien)	• nell'ambito di certificati di omologazione D.M. 26.6.1984 (verifica e classificazione di reazione al fuoco dei materiali)
• im Bereich öffentliche Veranstaltungen L.G. 13.5.1992, Nr. 13	• nell'ambito dei pubblici spettacoli L.P. 13.5.1992, n. 13
• im Bereich Lärmbelästigung	• nell'ambito di inquinamento acu-

L.G. 5.12.2012, Nr. 20	stico L.P. 5.12.2012, n. 20
• im Bereich der Verabreichung von Speisen und Getränken L.G. 14.12.1988, Nr. 58	• nell'ambito della somministrazione di pasti e bevande L.P. 14.12.1988, n. 58
• im Bereich der Müllabfuhr L.G. 26.05.2006, n. 4 Gemeindeverordnung	• nell'ambito dei rifiuti L.P. 26.05.2006, n. 4 Regolamento comunale
• im Bereich Besetzung des öffentlichen Grundes Gv.D. 15.11.1993, Nr. 507 Gemeindeverordnung	• nell'ambito dell'occupazione suolo pubblico D.Lgs. 15.11.1993, n. 507 Regolamento comunale